

КОНСТРУКЦИЯ *НАШЕЛ ЧЕМ УДИВИТЬ!*¹

Н. А. Зевахина
(Национальный исследовательский университет
«Высшая школа экономики»)

1. Введение

В работе предлагается небольшое корпусное исследование конструкции вида *найти* + местоимение + инфинитив! (например, *Нашел чем удивить!*).

Мы преследуем две цели: во-первых, выявить грамматические ограничения и семантические особенности этой конструкции; во-вторых, понять, как эта конструкция вписывается в общий контекст подчиненных конструкций с восклицательной интерпретацией в русском языке и шире — в типологический контекст таких конструкций. Для того чтобы достичь первой цели, мы проанализируем грамматические формы глагола *найти* в этой конструкции, возможность употребления ряда местоимений в подчиненной клаузе, семантические свойства инфинитивов. Для того чтобы достичь второй цели, мы обратимся к следующим вопросам: а) можно ли считать подчиненные предложения с восклицательной интерпретацией косвенно-восклицательными конструкциями? б) чем различаются скалярные и нескалярные восклицательные конструкции? в) какие типы предикатов допускают употребление подчиненных восклицательных клауз?

Структура работы следующая. Раздел 2 посвящен выявлению грамматических ограничений исследуемой конструкции. В разделе 3 представлено частотное распределение местоимений, которые употребляются в скалярных и нескалярных подчиненных восклицаниях. В разделе 4 делается краткое замечание о просодических и пунктуационных особенностях конструкции. Раздел 5 посвящен семантическим особенностям конструкции.

¹ Исследование осуществлено в рамках Программы фундаментальных исследований НИУ ВШЭ.

В разделе 6 полученные данные встраиваются в более широкий контекст, а именно в контекст косвенно-восклицательных конструкций русского языка и в контекст типологических представлений о таких конструкциях. Завершает работу раздел 7.

2. Грамматические ограничения исследуемой конструкции

Первоначально наш запрос в Основном корпусе НКРЯ был следующим:

- (1) глагол *найти* на расстоянии 1-5 от *кто* на расстоянии 1-20 от восклицательного знака (bexcl)²

Всего было найдено 166 вхождений, и в ходе анализа этих данных нам удалось выявить следующие грамматические ограничения исследуемой конструкции. Во-первых, глагол *найти* принимает только форму прошедшего времени, причем изменение по числу и роду сохраняется, ср. (2)–(4).

- (2) Нашел кого жалеть! [Михаил Шишкин. Венерин волос (2004)]
- (3) Нашли кому советовать! [И. Грекова. Без улыбок (1975)]
- (4) Уж подлинно — нашла кого попросить! [Дмитрий Быков. Орфография (2002)]

Интересно, что формы настоящего-будущего времени (например, *найдет*) не эквивалентны формам прошедшего времени: они не имеют того же значения, которое имеют формы прошедшего времени, и поэтому не относятся к исследуемой конструкции (подробнее о семантике исследуемой конструкции см. раздел 5). Так, *найти* в (5) и (6) интерпретируется буквально: ‘В результате поисков отыщется что-то или кто-то’³.

- (5) Она сама найдет, кого ей надо! [Константин Воробьев. Друг мой Момич (1965)]

² Изначально мы искали конструкции только с одним местоимением — с местоимением *кто*, которое нам показалось одним из наиболее подходящих для данной конструкции (наряду с местоимением *что*), что впоследствии подтвердилось. В дальнейшем мы проверяли все установленные грамматические ограничения для конструкций с другими местоимениями (см. список местоимений в разделе 3).

³ Все возможные значения глагола *найти* см. в Кузнецов С. А. Большой толковый словарь русского языка. СПб., 1998.

- (6) Они и мазут найдут кому продать! [М. А. Шолохов. Тихий Дон (1928–1940)]

То же касается и форм повелительного и сослагательного наклонения. Если *най^{ти}* в (7) интерпретируется ‘В результате поисков отыщи что-то’, то *най^{ти}* в (8) интерпретируется ‘По размышлении пришел бы к какой-то мысли’⁴.

- (7) Осмотрись, найди, что тебе интересно, и занимайся этим. [Маргарита Озерова, Александр Лившиц. Я не кукловод (2001)]
- (8) Вот Хрипушин нашёл бы, что ответить. [Ю. О. Домбровский. Факультет ненужных вещей (1978)]

Во-вторых, подчиненная клауза — инфинитивная (см., однако, ниже конструкции с местоимением *какой*). Финитная клауза невозможна, ср. семантически аномальное предложение *#Нашел, чем я его удивила!*, хотя в принципе предикат *най^{ти}* допускает финитную подчиненную клаузу, ср. примеры (5) и (7) выше.

В-третьих, подчиненная клауза обычно имеет 2 позиции: первую позицию занимает местоимение, а вторую — инфинитив, причем, видимо, это порядок — необходимое условие грамматичности всего предложения, ср. (9) и (10).

- (9) Нашел чем удивить!
- (10) ??/*Нашел удивить чем!⁵

Любопытно, что инфинитивная клауза, обычно допускающая эксплицитно выраженное подлежащее в Дативе, не допускает его в такой конструкции, ср. (11) и (12).

- (11) Чем Маше его удивить? // Вот чем Маше его удивить!
- (12) ??/*Нашел чем Маше его удивить!

⁴ См. также Кузнецов С. А. Большой толковый словарь русского языка.

⁵ Мы благодарим Н. Р. Добрушину, обратившую наше внимание на то, что в предложениях, не относящихся к исследуемой конструкции, порядок местоимения и инфинитива такой же, ср. *Знаю, чем удивить гостей* vs. *??/*Знаю, удивить чем гостей*. Более того, это распространяется и на подчиненные финитные клаузы: *Знаю, чем он удивил гостей* vs. *??/*Знаю, он чем удивил гостей, ??/*Знаю, удивил он чем гостей* и т.д.

Таким образом, в рассматриваемой конструкции всегда нулевое подлежащее подчиненной клаузы, которое кореферентно подлежащему главной клаузы. При этом подлежащее главной клаузы отсылает к слушающему и обычно эллиптируется, ср. (13) и (14).

(13) Ты_i нашел, чем PRO_i удивить!

(14) Нашла ты_i, PRO_i кого пожалеть! [Александр Солженицын. В круге первом (1968/1990)]

Подлежащее главной клаузы не может отсылать к первому или третьему лицу; по крайней мере, (15) и (16) кажутся странными. Если при этом добавить *конечно*, такие местоимения становятся возможными в определенных контекстах, однако природа этого не совсем ясна.

(15) Он нашел, ??(конечно), чем удивить!

(16) Я нашел, ??(конечно), чем удивить!

3. Местоимения в подчиненной клаузе исследуемой конструкции

После того как были определены грамматические ограничения конструкции, был задан другой запрос (более узкий в плане расстояния, но более широкий в плане перебора местоимений) в Основном корпусе НКРЯ, выглядевший следующим образом:

(17) глагол *найти* в форме прошедшего времени (прает) на расстоянии 1-2 от местоимения на расстоянии 1-3 от восклицательного знака (bexcl)

В качестве местоимения мы поочередно брали каждое из следующих местоимений: *кто, что, какой, как, сколько, где, когда, зачем, почему, что за, до чего, насколько, сколь, каков*. Нас интересовали вопросы: 1) какие местоимения возможны в этой конструкции? и 2) каково частотное распределение тех местоимений, которые возможны? В ходе исследования были найдены 293 конструкции. Среди этих конструкций не все можно было отнести к искомой конструкции. Поэтому было дополнительно подсчитано количество релевантных вхождений. Результаты поиска и подсчетов представлены в Таблице 1 (с. 294).

Как видно из Таблицы 1, максимальное количество употреблений конструкции приходится на местоимения *что* и *кто*. Согласно указанным

Таблица 1. Общее количество вхождений по запросу (17)
и количество релевантных вхождений

Местоимение	Общее количество вхождений по запросу (17)	Количество релевантных вхождений по запросу (17)
<i>что</i>	139	130
<i>кто</i>	122	120
<i>где</i>	12	10
<i>как</i>	8	0
<i>какой</i>	7	6
<i>когда</i>	4	4
<i>что за</i>	1	0
<i>почему</i>	0	0
<i>зачем</i>	0	0
<i>сколько</i>	0	0
<i>каков</i>	0	0
<i>до чего</i>	0	0
<i>насколько</i>	0	0
<i>сколь</i>	0	0
Итого	293	270

работам⁶, они относятся к нескалярным местоимениям, которые употребляются в нескалярных восклицаниях соответственно.⁷ Любопытно, что

⁶ Nouwen R., Chernilovskaya A. Two types of exclamatives // *Linguistic Variation*. 2015. 15(2). P. 201–224 и Zevakhina N. The hypothesis of insubordination and three types of wh-exclamatives // *Studies in Language*. 2016. 40 (4). P. 765–814.

⁷ Нескалярными они названы потому, что семантически не разложимы на степени, в отличие от скалярных, к которым в русском относятся, например, местоимения *какой*, *как* и *сколько*. Так, скалярное восклицание *Какой высокий дом я сегодня видел!* интерпретируется следующим образом: реальная степень высоты дома превышает ожидаемую говорящим степень. При этом в Zevakhina N. The hypothesis of insubordination and three types of wh-exclamatives различаются качественные и количественные скалярные восклицания: качественные уже были проиллюстрированы примером с местоимением *какой* выше, к количественным относятся конструкции вида *Сколько вкусных блюд я перепробовал сегодня!*. Нескалярное восклицание *Кого я сегодня встретил!* означает, что человек, которого встретил говорящий, чем-то примечателен ('noteworthy' в терминах Nouwen R., Chernilovskaya A. Op. cit.), но не означает, что степень какого-то признака встреченного человека превышает ожидаемую говорящим степень. Кроме того, согласно

другие нескалярные местоимения *где* и *когда* существенно реже употребляются в этой конструкции, ср. (18)–(19), в то время как нескалярные местоимения *зачем* и *почему* кажутся странными, если не невозможными, ср. (20)–(21).

(18) Нашли где батарею поставить! [Константин Симонов. Живые и мертвые (1955–1959)]

(19) Нашел когда шутить! [Аркадий Львов. Двор (1981)]

(20) ??/* Нашел зачем предлагать!

(21) ??/* Нашел почему не спать!

Интересно, что это распределение частотности восклицаний с разными местоимениями практически повторяет типологически подтверждаемую иерархию местоимений в восклицательных конструкциях со следующими значениями: ‘кто’/ ‘что’ / ‘где’ > ‘когда’ > ‘почему’⁸. Эта иерархия интерпретируется так: если в языке есть местоимение со значением ‘почему’, которое употребляется в синтаксически независимых восклицаниях, то в этом языке все местоимения слева от ‘почему’ также возможны в независимых восклицаниях. То же верно и для местоимения со значением ‘когда’. Искомая конструкция несколько иначе группирует местоимения: первую группу составляют местоимения *кто* и *что*, вторую группу — *где* и *когда*, третью группу — *почему* и *зачем*.

С местоимениями *где* и *когда* могут быть выражены слова *место* и *время* соответственно. В таких случаях подчиненная клауза является относительной, ср. (22)–(23).

(22) Нашли место где разлагаться! [Даниил Гранин. Иду на грозу (1962)]

(23) Нашел время, когда заявиться ко мне! [Михаил Бубеннов. Белая береза (1942–1952)]

Исследуемая конструкция невозможна с местоимениями *кто* и *что* внутри относительной клаузы, ср. (24)–(25).

(24) ??/* Нашел того, кому верить!

(25) ??/* Нашел то, чему верить!

работе Nouwen R., Chernilovskaya A. Op. cit., скалярные восклицания допускают «сокращенную» структуру (например, *Какой высокий дом!*), а нескалярные нет (например, **Кого!*).

⁸ См. Zevakhina N. The hypothesis of insubordination and three types of wh-exclamatives.

«Множественные» местоимения редки, но возможны, ср. (26).

- (26) Нашли когда и где молиться! [Д. С. Мережковский. Александр Первый (1922)]

Наконец, референт местоимения может быть уточнен, ср. (27)–(28).

- (27) Нашел кого пугать — Семеныча! [Дмитрий Липскеров. Последний сон разума (1999)]
- (28) Нашла за кого бояться — за Настену! [Валентин Распутин. Живи и помни (1974)]

Это типично для независимых восклицаний и для подчиненных конструкций с восклицательной интерпретацией, ср. (29)–(30).

- (29) Кого я встретил сегодня! Премьер-министра!
- (30) Смотри, кого я привел, — двух золотов, Терцию и Унцию! [Василий Аксенов. Новый сладостный стиль (2005)]

Обратимся теперь к местоимениям, которые возможны в скалярных контекстах. Это следующие местоимения: *какой, как, каков, сколь, насколько, до чего, что за, сколько*. Из них только местоимение *какой* употребляется в исследуемой конструкции, но в точности ли эта конструкция в грамматическом отношении идентична той, в которой возможны нескаллярные местоимения?

Судя по тем немногочисленным примерам, которые нам встретились, строго говоря, неясно, находится ли группа с местоимением *какой* внутри главной клаузы или внутри подчиненной клаузы, в которой отсутствует инфинитив (можно предположить, что в таких конструкциях изначально инфинитивы были, на синхронном уровне восстановить их уже нельзя). Кроме того, группа с местоимением *какой* принимает форму Винительного падежа, которая либо приписывается глаголом *найти* (ср. *найти сумку*), либо изначально приписывалась утраченным инфинитивом. Так, для (31) можно было бы предположить эллиптированный исходный инфинитив *показывать*: ср. *Вот нашли какую невидаль показывать!*

- (31) Вот нашли какую невидаль! [С. Т. Аксаков (1858)]
- (32) Да это где Олеша ядренее? Вишь, нашел какого ядерного! [Василий Белов (1968)]
- (33) Наука!.. Нашли какую науку! [А. Ф. Писемский (1877)]
- (34) Нашла какой предмет: учитель! [А. А. Потехин (1877)]

(35) Ну уж, нашли какую замену! [М. Е. Салтыков-Щедрин (1858)]

(36) Вишь, нашли какую гуслистку!.. [М. Н. Загоскин (1848)]

Однако невозможность никакого другого падежа, кроме Винительного (??/* *Нашли с какой девицей разговаривать!*), свидетельствует в пользу того, что либо в исследуемой конструкции был возможен только такой инфинитив, который приписывал Винительный падеж группе с местоимением *какой*, либо сам глагол *найти* приписывает падеж группе с местоимением *какой*.⁹

Любопытно, что за исключением одного примера (а именно (32)), все найденные примеры относятся к 19-му веку. По всей видимости, конструкция *найти* + группа с местоимением *какой* является устаревшей. Конструкция с *найти* и подчиненной инфинитивной клаузой с местоимением *какой* кажется в принципе возможной, хотя и не очень продуктивной, ср. (37). То же касается и аналогичной конструкции с местоимением *сколько*, ср. (38).

(37) Нашли какой совет давать!

(38) Нашел сколько предлагать!

Отвечая на поставленный выше вопрос об идентичности в грамматическом отношении конструкции с *какой* конструкциям с нескалярными местоимениями, можно заключить, что устаревшая конструкция с *какой* вида (31)–(36) грамматически отлична от конструкций с нескалярными местоимениями, а конструкция с *какой* вида (37) грамматически идентична.

Другие местоимения, употребляемые в скалярных восклицательных контекстах, — *что за, до чего, каков, насколько, сколь* — кажутся невозможными.

(39) ??/*Нашел что за совет давать!

(40) ??/*Нашел каков совет!

(41) ??/*Нашел до чего дельный совет давать!

(42) ??/*Нашел {насколько / сколь} большой дом строить!

4. Просодия и пунктуация исследуемой конструкции

Мы не записывали речь носителей, поэтому наши выводы носят предварительный характер. Так, между глаголом главной клаузы *нашел*

⁹ Мы благодарим Н. Р. Добрушину за это замечание.

и местоимением подчиненной клаузы отсутствует пауза. Кроме того, в исследуемой конструкции реализуется ИК-5, с подъемом на глаголе *нашел* и падением тона на инфинитиве, л. с. Т. Е. Янко¹⁰.

(43) Нашел чем удивить (ИК-5)!

Что касается пунктуации, среди найденных релевантных конструкций с *кто* только 6 употребляются с запятой, остальные 114 без запятой. Среди найденных релевантных конструкций с *что* только 19 употребляются с запятой, остальные 111 без запятой. Отсутствие запятой согласуется с правилом, реализуемым в таких конструкциях. Так, в авторитетном справочнике по пунктуации¹¹ говорится о том, что запятая в таких случаях между частями предложения не ставится. При этом неверно было бы утверждать, что случаи употребления с запятыми и без запятых могут быть разнесены по времени. По всей видимости, отсутствие запятой коррелирует с единым интонационным контуром, реализуемым на всей конструкции, однако почему возможно употребление с запятой (даже в современных текстах), остается неясным: возможно, это связано с более общим пунктуационным правилом разделения главной и придаточной частей предложения.

5. Семантические особенности исследуемой конструкции

По мнению Ю. Д. Апресяна, пара *искать* — *найти* составляет определенный класс видовых пар. Для этого класса характерно то, что «несовершенный вид всегда имеет значение попытки, а совершенный — значение «успеха» (удавшейся попытки)»¹². Другими словами, глагол *найти* presupпонирует попытку, заложенную в значении глагола *искать*. Авторы другой работы¹³ проверяют эту точку зрения и приводят свидетельства

¹⁰ Подробнее об ИК-5 см. Янко Т. Е. Интонационные стратегии русской речи в сопоставительном аспекте. М., 2008.

¹¹ Розенталь Д. Э. Справочник по правописанию и литературной правке. М., 2010. С. 152, 154.

¹² Апресян Ю. Д. Избранные труды. Том 1 (Лексическая семантика). М., 1995. С. 84

¹³ Зализняк А. А. Микаэлян И. Л. К вопросу об аспектуальном статусе конативных пар в русском языке: почему искать не может означать ‘найти’? // Компьютерная лингвистика и интеллектуальные технологии: По материалам ежегодной международной конференции «Диалог» (Москва, 1–4 июля 2016 г.). Вып. 15 (22). М., 2016. С. 867–876.

в пользу того, что глаголы *искать* и *найти* не образуют видовой пары, ср.: «Событие ‘найти’, которое, даже если ему предшествовали поиски, представлено языком как до какой-то степени случайное»¹⁴.

Интересно, что в исследуемой конструкции глагол *найти* также не presupпонирует попытку, т. е. *найти* не означает ‘искать’, а напротив, описываемая ситуация происходит как бы случайно. Так, предложение *Нашел чем удивить!* не означает, что слушающий искал, чем удивить, хотя в принципе такая ситуация возможна, ср. (44) и (45).

(44) Муж долго искал, чем удивить жену на день рождения.

(45) Муж долго искал и наконец нашел, чем удивить жену на день рождения.

Напротив, предложение *Нашел чем удивить!* означает, что слушающий даже не задумывался над этим, что то, что он предложил, сделал и т.д., произошло в достаточной мере спонтанно и по представлениям говорящего выглядит неуместным и даже нелепым. Неуместность вызывает удивление (и даже отрицательную эмоцию) говорящего. Любопытно, что ‘неуместность’ совместима с основным семантическим компонентом, выделяемым различными авторами в восклицательных конструкциях. Этот компонент заключается в том, что наблюдаемое положение дел не соответствует ожидаемому говорящим, что вызывает удивление говорящего. В семантике исследуемой конструкции заложено не просто удивление, а отрицательная реакция говорящего на наблюдаемое положение дел. Так, в (46) говорящий не считает, что относится к категории людей, кто ленился, поэтому тот факт, что его так называют, вызывает у него резко отрицательную реакцию.

(46) Нашел тоже, кого лежебокой обзвать! [Вальтер Запашный (1998–2004)]

Интересно, что конструкция с местоимением *какой* (см. примеры (31)–(36)), грамматически отличающаяся от конструкции с нескалярными местоимениями, семантически также выражает отрицательную реакцию говорящего, вызванную нелепостью описываемого события.

Что касается лексико-семантического класса, предикат *найти* в исследуемой конструкции *найти* + местоимение + инфинитив, видимо, следует относить к ментальным предикатам. Ментальные предикаты (наряду с перцептивными) представляют собой довольно обширный класс предикатов, возможных в восклицательных контекстах как русского языка, так и других языков. К этому классу также относятся такие предикаты русского

¹⁴ Там же. С. 874.

языка, как *представлять, знать, понимать, подумать*¹⁵. Это не единственный случай, когда предикат *найти* относится к ментальным, ср. *Она нашла его остроумным*.

6. Исследуемая конструкция в более широком контексте

Предикат *найти* избирателен в отношении сочетаемости с местоимениями подчиненной клаузы. Так, он сочетается не со всеми нескаллярными местоимениями, отдавая предпочтение местоимениям *кто* и *что*, а со скалярным местоимением *какой* образует иную с грамматической точки зрения конструкцию, которая, как было отмечено выше, тем не менее, семантически близка конструкции с нескаллярными местоимениями.

Эта картина только отчасти согласуется с данными, которые обсуждаются в другой работе¹⁶.

С одной стороны, предикаты разных лексико-семантических классов ведут себя по-разному в отношении сочетаемости с местоимениями подчиненных клауз, однако в целом действует следующая импликация: если возможны нескаллярное местоимение *кто* и скалярное количественное местоимение *сколько*, то возможно и скалярное качественное местоимение *какой* (исследование затрагивало только эти 3 местоимения). В случае рассматриваемой конструкции эта импликация не «работает»: нескаллярные местоимения *кто* и *что* более частотны. Фактически, это единственный встретившийся до сих пор предикат, который нарушает описанную выше импликацию.

С другой стороны, избирательность предикатов в отношении местоимений подчиненных клауз свидетельствует о том, что говорить о косвенно-восклицательных конструкциях, т. е. о подчиненных восклицаниях, было бы неуместно. Справедливее было бы говорить об обратном сценарии: независимые восклицания возникли вследствие того, что были возможны подчиненные конструкции, в которых местоимение отсылало

¹⁵ См. подробнее Zevakhina N., Dainiak A. Russian predicates selecting remarkable clauses: corpus-based approach and Gricean perspective // Selected papers from the BRIDGE-14 conference “Bridging Formal and Conceptual Semantics”. Dusseldorf, 2017. P. 187–208.; Зевахина Н. А. Сложноподчиненные предложения с восклицательной интерпретацией в русском языке. В работе.

¹⁶ Зевахина Н. А. Сложноподчиненные предложения с восклицательной интерпретацией в русском языке.

к некоторому объекту, который известен говорящему, чем-то примечателен для говорящего и который поэтому вызывает его удивление. Такая интерпретация, которую мы называем *восклицательной интерпретацией*, невозможна в «настоящих» косвенно-вопросительных предложениях, где местоимение отсылает к объекту, неизвестному говорящему, ср. *Мама спросила мальчика, что он нарисовал*. В литературе предположение о возможном обратном сценарии было названо *гипотезой снятия синтаксической зависимости* (hypothesis of insubordination)¹⁷.

7. Заключение

Представленные в работе данные показали, что конструкция с главным предикатом *найти* проявляет ряд специфических грамматических, просодических и семантических свойств. Так, с грамматической точки зрения, предикат *найти* имеет форму прошедшего времени, подлежащее главной клаузы отсылает к слушающему и обычно эллиптируется, а подчиненная клауза представляет собой инфинитивную клаузу с нулевым подлежащим, кореферентным подлежащему главной клаузы. Просодически конструкция произносится без паузы на границе клауз и имеет единый интонационный контур, а на письме запятая на границе клауз не ставится. Семантически конструкция выражает неуместность некоторого действия слушающего, не соответствует ожиданиям говорящего и поэтому вызывает удивление и даже отрицательную реакцию говорящего.

Кроме того, представленные данные согласуются с гипотезой снятия синтаксической зависимости, однако не подтверждают импликацию, предложенную в другой работе¹⁸.

¹⁷ См. подробнее Evans N. Insubordination and its uses // *Finiteness: Theoretical and empirical foundations*. Oxford, 2007. P. 366–431; Koenig E., Siemund P. *Satztyp und Typologie // Satztypen des Deutschen*. Berlin, 2013 P. 846–873.

¹⁸ Зевахина Н. А. Сложноподчиненные предложения с восклицательной интерпретацией в русском языке.